



**HONG KONG  
HOUSING SOCIETY**  
香港房屋協會

樓宇維修資助計劃

**BUILDING MAINTENANCE INCENTIVE SCHEME**

長者業主資助申請表

**ELDERLY OWNER SUBSIDY APPLICATION FORM**

請將填妥的申請表第一頁及第二頁連同文件親身遞交／郵寄／傳真至  
房協物業管理諮詢中心(地址請參閱第四頁註二)。

(For English version please call 2839 7188)



# 香港房屋協會

## 樓宇維修資助計劃

### 長者業主資助申請表

#### 第一部份 (請用正楷填寫)

1. 姓名 香港身份證號碼 出生日期 (年/月/日)	業主資料			此欄由房協填寫
2. 住宅物業地址				
3. 大廈法團名稱				MI No.: _____  AIP date: _____
4. 通訊地址 (如與上址不同)				
5. 日間聯絡電話				
6. 分攤維修公共地方工程款額 (請附繳款通知單或收據正本)	港幣		元	
7. 大廈工程預計完工日期	約	年	月 日完工	
8. 綜合社會保障援助	*有 / 無			
9. 免費醫療保障援助	*有 / 無			
10. 入息証明 (沒有領取綜合社會保障或免費醫療保障援助的申請者適用)	*有 / 無			
11. 有否申請/獲批 屋宇署樓宇安全貸款 家居維修貸款	有 / 無 有 / 無			
12. 申請人銀行戶口帳號	*有 / 無			

\* 請附影印本

註：(1) 物業必須為每位申請人在香港擁有的唯一物業。

(2) 每位申請人只可以提交一份申請表。

(3) 此項申請須由所屬大廈法團獲批「樓宇維修資助計劃」的原則上批准起，直至大廈維修工程完工證明書日期起計3個月內提交。房協不接受逾期的申請。

(4) 申請人將須為所提供的入息及資產資料的真確性進行宣誓。

(5) 若申請人同時申請屋宇署「樓宇安全貸款計劃」及房協的「長者業主資助」，屋宇署的貸款額將會減去申請人獲批的全數資助款額。

轉後頁

## 第二部份

請細閱後簽名

# 授權書

有關申請長者業主資助，我同意向香港房屋協會提供所需資料。

我批准，同意及授權香港房屋協會就上述申請，向有關政府部門／機構／本人之家庭成員／任何有關人士或公司，核對，索取或提供有關本人的個人資料或紀錄，作為香港房屋協會審核上述申請書的用途。

## Authorization

I agree to provide any information considered necessary by the Hong Kong Housing Society for the processing of this application for the Elderly Owner Subsidy.

I, consent to, agree and authorize the Hong Kong Housing Society to match with, verify with, obtain from, and disclose to, any relevant government departments, authorities, any of my family members and any other persons firms and companies any information, data or record of myself as the Hong Kong Housing Society may consider necessary for the purpose of processing this application.

申請人簽名 \_\_\_\_\_  
Applicant's Signature

日期 \_\_\_\_\_  
Date

申請人簽名 \_\_\_\_\_  
Applicant's Signature

日期 \_\_\_\_\_  
Date

申請人簽名 \_\_\_\_\_  
Applicant's Signature

日期 \_\_\_\_\_  
Date

## 申請留意事項

香港房屋協會（房協）為協助有實際困難的舊樓長者業主，由 2007 年 11 月 1 日起，資助符合資格的長者申請人支付單位應分攤大廈公共地方維修費的一半或最多\$10,000（以較低者為準）。

## 申請資格

1. 申請人必須有香港身份証並已年滿 60 歲（以香港身份証上日期為準）。
2. 申請人必須：
  - 2.1 正領取綜合社會保障援助或免費醫療保障援助，或
  - 2.2 能符合以下入息及資產限額：
    - 一人 — 入息每月\$7,750，資產\$177,000
    - 二人 — 入息每月\$12,700，資產\$267,000
3. 申請人所居住之大廈必須已申請及成功取得房協「樓宇維修資助計劃」的原則上批准。
4. 資助的香港住宅物業：
  - 4.1 是申請人唯一以任何形式擁有業權的香港物業；及
  - 4.2 是由個人單獨或聯名擁有（即非公司擁有）。
5. 申請人必須包括物業的業主及全部聯名業主。

## 審批程序

1. 申請人可將申請表格的第一頁及第二頁連同有關資料（註一）親身遞交／郵寄／傳真至房協「物業管理諮詢中心」（註二）。申請人須在所屬大廈法團獲批「樓宇維修資助計劃」的原則上批准起，直至大廈公共地方的維修工程完工證明書發出日期起計 3 個月內遞交申請表格。
2. 房協會審批申請人遞交之所有資料。如發現資料不足，會要求申請人補交有關資料，以免審批時間受到阻延。
3. 申請人如非領取綜合社會保障援助或免費醫療保障援助，須為所提供的入息及資產資料的真確性進行宣誓。
4. 申請經審批符合資格，資助款額將由批核申請日期起 10 個工作天內發放予申請人。

註一：遞交/郵寄/傳真申請時須附

1. 申請表格的第一頁及第二頁
2. 申請人(物業業主及聯名業主)香港身份証影印本
3. 分攤維修公共地方工程款項繳款通知單或收據正本
4. 綜合社會保障援助/免費醫療保障援助文件影印本

註二：房協物業管理諮詢中心地址

<u>中心</u>	<u>地址</u>	<u>電話</u>	<u>傳真</u>
中區	香港中環皇后大道中 99 號中環中心地下 5A 室	2839 7533	2169 0609
西區	香港上環差館上街 8 號尚雅苑地下 C 舖	2839 7183	3106 3786
東區	香港西灣河筲箕灣道 250 號御景軒地下 C 舖	2839 7480	2885 6784
深水埗	九龍深水埗海壇街 163 號 D 銀海大廈地下	2839 7186	3188 1111
大角咀	九龍大角咀通州街 28 號頌賢花園商場 1 號舖	2839 7171	2789 9969
油尖旺	九龍油麻地眾坊街 60 號梁顯利油麻地社區中心 5 樓	2839 7185	3188 1074
土瓜灣	九龍紅磡馬頭圍道 156 至 162 號天富大廈地下 B 舖	2839 7456	2363 0337
荃灣	新界荃灣沙咀道 141 至 169 號滿樂大廈福至樓地下 169 號舖	2839 7184	3421 0809
大埔	新界大埔懷義街 11-13 號地下	2839 7400	2652 1236
元朗	新界元朗大棠路 41-59 號金朗大廈地下 6 號舖	2839 7128	2470 7474
總辦事處	九龍大角咀通州街 28 號頌賢花園商場 3 號舖	2839 7188	2972 2385

### 資助

1. 每個資助上限為港幣 1 萬元或支付單位所分攤大廈公共地方維修款額的一半，以較低者為準。
2. 資助款額將於申請人提交所需文件經審批合符資格後，才發放予申請人。
3. 每位申請人 5 年內在一大廈可得到資助的總額上限是\$10,000。每項工程只能獲批資助一次。

## 有關收集個人資料的聲明

### 1. 收集個人資料的目的

申請人士提供之個人資料，房協將作以下用途：

- a. 審批長者業主資助申請資格及其他有關審核之用；或
- b. 提供有關該計劃的資訊、優惠及服務；或
- c. 作有關長者業主資助的市場研究。

提供個人資料給房協是自願性的。若申請人未能提供足夠個人資料，房協將不能處理有關申請，而有關申請可能因而被取消。請確保所提供的資料是準確及請即通知房協有關任何資料的變更。

### 2. 個人資料的轉移與受讓人的類別

申請人士所提供的個人資料將會按需要而提供予房協有關的人士。此外，有關資料可提供予下列團體：

- a. 就「樓宇維修資助計劃」提供服務的任何第三方；或
- b. 政府部門，如運輸及房屋局；或
- c. 申請人已給予提供資料予該機構/人士；或
- d. 有關資料提供合乎個人資料（私隱）條例所需或所授權。

### 3. 查閱個人資料

申請人有權查閱及更正所存有關其個人資料，並可支付費用，得到有關資料文件的複本。

#### 4. 查詢

如對所述有關申請人的個人資料收集方法、查閱及更正個人資料等任何查詢，可與房協聯絡，地址如下：

香港大坑浣紗街23號龍濤苑

香港房屋協會

申請組

電話：2839 7166 傳真：2504 0867

熱線查詢電話：

2839 7166 / 2894 3222

網址：[www.hkhs.com](http://www.hkhs.com)

#### 注意：

- (一) 香港房屋協會是受廉政公署及申訴專員公署監管的公共機構之一。
- (二) 香港房屋協會屬於「防止賄賂條例」所定的公共機構，所有房協職員均受「防止賄賂條例」規管，不得索取或接受客戶、承辦商、供應商或其他人士的金錢或其他形式的利益。
- (三) 申請表及其內容對香港房屋協會不具任何法律約束力。香港房屋協會亦不會就任何人士因依賴本申請表內任何資料而引致的損失負上任何責任。
- (四) 香港房屋協會保留權利在不另行通知的情況下就以上內容作出修正。